

User Manual

(Manual Pengguna)



2 Decks Electrical Baking Oven + 8 Pans Proofer (BJY-2B+8PF-E)

2 Decks Electrical Baking Oven + 16 Pans Proofer (BJY-2B+16PF-E)

(Ketuhar Elektrik 2 Tingkat + Kebuk Menapai Adunan Roti)

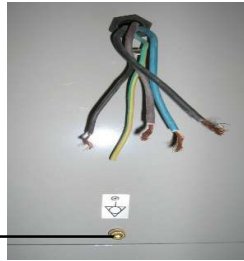
Thank you for purchasing BERJAYA product. Please read this service manual carefully before operating the product. Please keep this manual in a safe place for future reference. (Terima kasih kerana membeli produk BERJAYA. Sila baca manual penyelenggaraan dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpankan panduan operasi ini dengan selamat untuk rujukan masa depan.)

Contents (Kandungan) : -

- Installation (Pemasangan)	2
- Technical Specifications (Spesifikasi Teknikal)..	2
- Circuit Diagram (Rajah Litar)	3
- Warning (Amaran)	3
- Operation (Operasi)	4
- Operation of humidity (Operasi mengawal (Kelembapan).....	5
- Cleaning (Pembersihan)	7
- Memo (Memo)	7

INSTALLATION (PEMASANGAN)

- This product must be installed in a well ventilated place. Avoid exposure to direct sunlight.
(Radas ini mesti dipasangkan di tempat dengan peredaran udara yang baik. Elak daripada sinaran cahaya matahari secara langsung.)
- This product works in an environment where temperature is below 40 degree Celcius and humidity is less than 85%.
(Radas ini berfungsi pada suhu persekitaran bawah 40 darjah Celsius dan kelembapan kurang daripada 85%.)
- Ensure that the back of this equipment is at least 20cm from the wall which must not be constructed inflammable materials. Do not place inflammable substances such as petrol, thinner, wooden planks etc near this equipment.
(Pastikan bahagian belakang radas ini berjarak sekurang-kurangnya 20cm dari dinding yang dibina daripada bahan tahan bakar. Jangan letakkan radas ini berdekatan dengan bahan-bahan mudah bakar seperti petrol, thinner, papan kayu dan sebagainya.)
- This equipment operates on 3-phase 5-wire power supply. Voltage fluctuations should be within 10%.
(Radas ini dikuasai oleh bekalan elektrik 3-fasa 5 lembaran wayar. Naik-turun voltan mesti dalam lingkungan 10%.)
- User can employ the service of qualified personnel to install this equipment. (Electrical leakage protection must be installed.)
(Pengguna boleh mendapat perkhidmatan juruteknik yang bertauliah untuk membuat kerja pemasangan.) (Alat perlindungan kebocoran elektrik mesti dipasangkan.)
- An 'Equipotential Connector' is included at the back panel of this equipment. Connect the Equipotential Terminal using a 2.5mm² copper wire.
(Penyambung Equipotential' disediakan di belakang radas ini. Sambungkannya dengan wayar kuprum 2.5mm².)



Equipotential Connector
(Keseimbangan Keupayaan Elektrik)

TECHNICAL SPECIFICATIONS (SPESIFIKASI TEKNIKAL)

Model (Model)	Voltage (Voltan)	Power (Kuasa)	Maximum Temperature Of Oven (Suhu Maksimum Ketuhar)	Maximum Temperature Of Proofer (Suhu Maksimum Kebuk Penapaian)
BJY-2B+8PF-E	380V~415V	16.8KW	300°C	60°C
BJY-2B+16PF-E	380V~415V	25.6KW	300°C	60°C

CIRCUIT DIAGRAM (RAJAH LITAR)


$$FU = F_{\text{use}} (F_{\text{ius}})$$

QA = Switch (Suis)

M = Fan (Kipas)

D = Light (Lampu)

F = Water Inlet Valve (Injap Air Masuk)

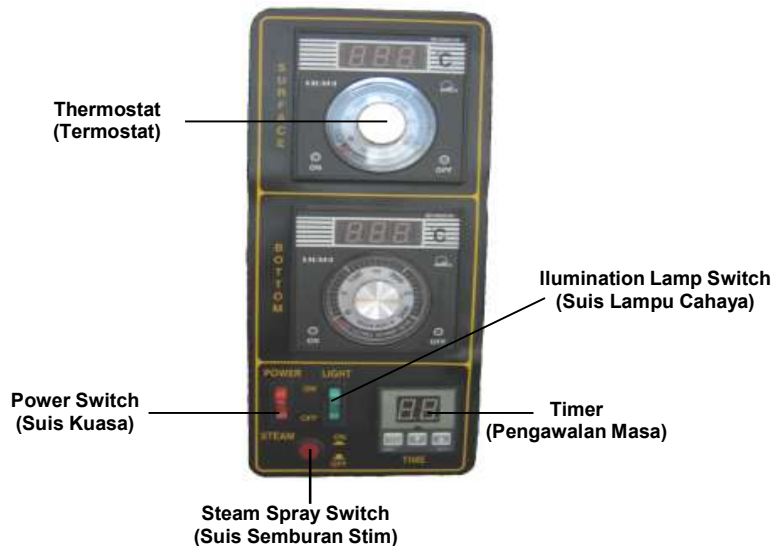
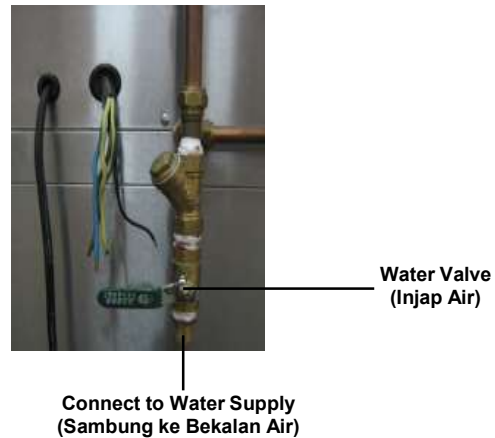
WARNING (AMARAN)

- This equipment is installed with ceramic heating board. Exercise great care when this equipment is shifted.
(Radas ini telah dipasang dengan papan pemanasan jenis seramik. Oleh itu, berhati-hati semasa radas ini dialihkan.)
- Lean you body away from this equipment when opening the doors to prevent scalding by steam.
(Condongkan badan menjauhi tingkap semasa pintu dibuka untuk mengelak daripada kelecuman stim.)
- Exhaust vent must be opened when this equipment is operating.
(Lubang eksos hendaklah dibuka semasa radas ini digunakan.)
- Steam temperature is preset at 230°C with spraying duration set at 2 to 3 seconds. Under normal operations, it is not necessary to adjust these setting.
(Suhu stim telah dilaraskan kepada 230°C dengan jangkamasa semburan selama 2 hingga 3 saat semasa perkilangan. Dalam keadaan operasi yang biasa, pelarasan ini tidak perlu diubahkan.)
- Note : If supply voltage fluctuates beyong $\pm 10\%$, a stabiliser is required. The input voltage of stabiliser is recommended to be $\pm 25\%$ and output voltage to $\pm 5\%$.
(Perhatian : Sekiranya bekalan voltan turun naik melebihi $\pm 10\%$, satu alat pemantapan perlu dipasang. Voltan input alat pemantapan dicadangkan dalam lingkungan $\pm 25\%$ dan voltan output dalam lingkungan $\pm 5\%$.)

OPERATION (OPERASI) - ELECTRICAL BAKING OVEN (KETUHAR)

- Connect the plug to an electric supply socket. Connect water inlet to water supply and turn on the tap. Open the exhaust vent. (Pasangkan palam kepada soket elektrik. Sambungkan bekalan air kepada tiub air masuk dan bukakan pili air. Bukakan bukaan eksos.)
- Switch on electric power and the oven lamp. (Oven chamber will light up.)
(Hidupkan suis kuasa elektrik dan pasang lampu ketuhar.) (Lampu dalam kebuk ketuhar akan menyala.)
- Turn the thermostat knob to the desired temperature.
(Putarkan pemutar termostat kepada suhu yang dikehendaki.)
- When the preset temperature is reached, heater will be switched off. Heater will be switched on again when the temperature of the oven chamber drops below the preset temperature.
(Apabila suhu yang telah dilaraskan sudah tercapai, unsur pemanasan akan dimatikan. Pemanas akan dihidupkan semula apabila suhu dalam kebuk ketuhar jatuh ke bawah suhu yang telah dilaraskan.)

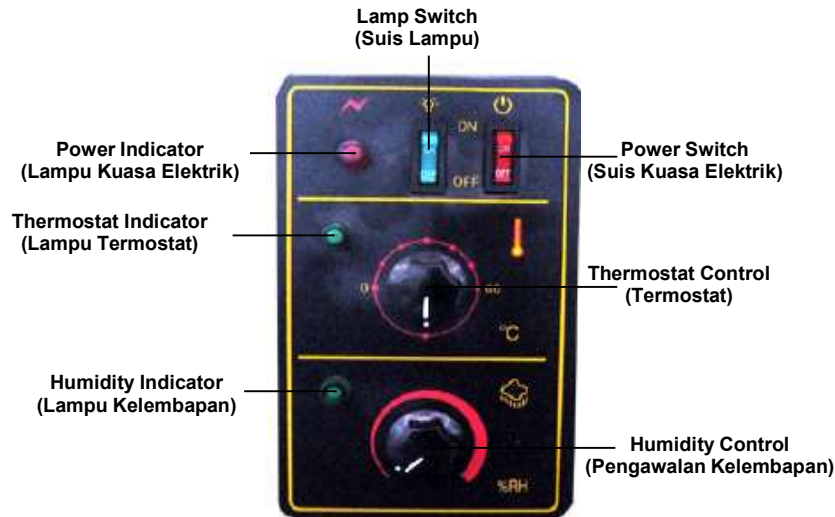
- Press the Steam Switch when steam spray is required during baking. The oven chamber will be filled with steam.
(Tekankan suis semburan stim jika diperlukan. Kebuk ketuhar akan dipenuhi stim.)
- Baking time can be set using the timer control. The buzzer will sound when the preset time is reached.
(Jangkamasa operasi boleh dilaraskan untuk pengawalan masa. Buzzer akan dibunyikan apabila masa sudah cukup.)
- When this equipment malfunctions, the buzzer will sound.
(Semasa radas ini tidak berfungsi dengan sempurna, buzzer akan juga dibunyikan.)



OPERATION (OPERASI) - PROOFER (KEBUK PENAPAAN)

- Switch on electric power and the proofer lamp. (Proofer chamber will light up and blower fan will be turning.)
(Hidupkan suis kuasa elektrik dan pasang lampu kebuk penapaian.) (Lampu dalam kebuk penapaian akan menyala dan kipas peniup akan dihidupkan.)
- Turn the thermostat knob to the desired temperature. Recommended temperature is between 35°C and 40°C. (Thermostat indicator lamp will light up.)
(Putarkan pemulas termostat kepada suhu yang dikehendaki. Dicarangkan suhu dilaraskan pada takat di antara 35°C hingga 40°C. (Lampu thermostat akan menyala.)
- Turn the humidity control knob to set the humidity to the desired level.
(Putarkan pemulas pengawalan kelembapan kepada takat yang dikehendaki.)

- When the preset temperature is reached, heater will be switched off. Heater will be switched on again when the temperature of the proofer chamber drops below the preset temperature.
(Apabila suhu yang telah ditetapkan itu sudah tercapai, pemanas akan dimatikan. Pemanas akan dihidupkan semula apabila suhu dalam kebuk penapaian jatuh ke bawah suhu yang telah dilaraskan.)
- When the preset humidity level is reached, misting will stop. Misting will start again when humidity of the proofer chamber drops below the preset level.
(Apabila kelembapan yang telah ditetapkan itu sudah tercapai, semburan air akan dihentikan. Semburan air akan sambung semula apabila kelembapan dalam kebuk penapaian jatuh ke bawah takat yang telah ditetapkan.)

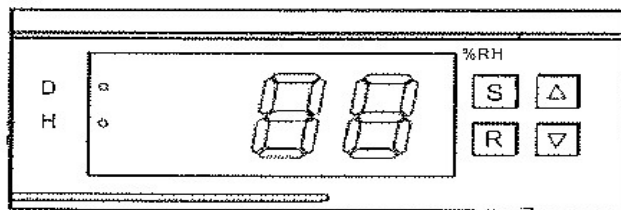


OPERATION OF HUMIDITY CONTROLLER (OPERASI PENGAWAL KELEMBAPAN)

1) Microcomputer humidity controller. This product gather a wide range of modern humidification and dehumidification technology , small size , simple operation , accurate measurement and anti-interference ability, etc . Humidity sensor uses a high -precision capacitive faster chip which has the advantages of high accuracy to reflect. Automatic intelligent control system suits most users in different environments for a variety of humidification and dehumidification equipment. Humidification and dehumidification can be set through the menu, the parameters has been set the power outage permanent memory function.

(Pengawal kelembapan komputer mikro. Produk ini mengumpulkan pelbagai kelembapan dan penyahhidratan teknologi moden , saiz kecil , operasi mudah , pengukuran yang tepat dan keupayaan anti-gangguan , dll. Sensor kelembapan menggunakan cip cepat berkapasiti tinggi yang mempunyai kelebihan ketepatan tinggi untuk dipantulkan. Sistem kawalan pintar automatik sesuai untuk kebanyakan pengguna di persekitaran yang berbeza untuk pelbagai peralatan pelembapan dan penyahhidratan. Kelembapan dan dehumidifikasi dapat diselesaikan melalui menu , Parameter telah menetapkan fungsi memori kekal pemadam kuasa.

2) Panel Diagram (Rajah Panel)



Operation Instruction :- (Operasi arahan) :-

- Press "S" button for 3s get into the procedure menu code mode , display the code "H". Press ▲ or ▼ for cyclical selection of parameter code of "HC-CP-PU-CA-HP". To enter code , press the "S" button , press the ▲ button or the ▼ button to change to the desired data and press "R" to save and exit :-

Control the humidity set : press "S" button (Short by less than 2 seconds) display blink and it is the default setting. press ▲ or ▼ to change the data and save automatically . (Press on ▲ or ▼ for 2s or more to increase the adjusting speed)

(Tekan butang "S" selama 3 detik masuk ke mod kod menu prosedur, paparkan kod "H". Tekan ▲ atau ▼ untuk pemilihan kod parameter kitaran "HC-CP-PU-CA-HP". Untuk memasukkan kod , tekan butang "S" , tekan ▲ atau ▼ untuk menukar ke data yang diinginkan dan tekan "R" untuk menyimpan dan keluar:-

Kawal set kelembapan : tekan butang "S" (Kurang dari 2 saat) paparan akan berkelip dan ini adalah tetapan lalai. Tekan ▲ atau ▼ untuk menukar data dan simpan secara automatik. (Tekan ▲ atau ▼ selama 2 saat atau lebih untuk meningkatkan kelajuan penyesuaian.)

3) Anti-interference control : (Kawalan Anti-Gangguan)

- When the temperature control mode (code is HC) was H , e.g. The setting control humidity is 50% RH , slewing range of temperature is 5%RH , when the environment humidity $\geq$ setting temperature (50%RH) + slewing range (5%RH) , the relay will switch on and start the outload , when the environment humidity is $\leq$ setting temperature (50%RH) + slewing range (5%RH) , the relay will switch off and stop the output load.

(Ketika mod kawalan suhu (kod HC) adalah H . Kelembapan kawalan tetapan adalah 50%RH , jarak suhu adalah 5%RH , ketika kelembapan persekitaran $\geq$ suhu ditetapkan (50%RH) + Jarak suhu (5%RH) , relay akan dihidupkan dan memulakan beban, ketika kelembapan persekitaran $\leq$ menetapkan suhu (50%RH) + anggaran jarak (5%RH) , relay akan dimatikan dan menghentikan beban pengeluaran.)

4) Humidification control : (Kawalan Pelembapan)

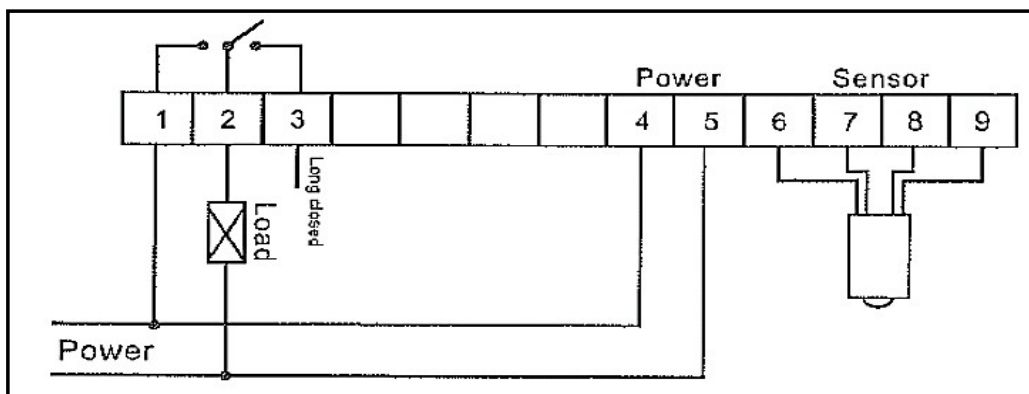
- When the temperature control mode (code is HC) was C , e.g. the setting control humidity is 50%RH , slewing range of temperature is 5%RH , when the environment humidity $\leq$ setting temperature (50%RH) -slewing range (5%RH) , the relay will switch on and start the output load , when the environment humidity is $\geq$ setting temperature (50%RH) , the relay will switch off and stop the output load.

(Ketika mod kawalan suhu (kod HC) adalah C . Kelembapan kawalan tetapan adalah 50%RH , jarak suhu adalah 5%RH , apabila kelembapan persekitaran $\leq$ suhu ditetapkan (50%RH) - Jarak suhu (5%RH) , relay akan menyala dan memulakan beban pengeluaran, apabila kelembapan persekitaran $\geq$ menetapkan suhu (50%RH) relay akan dimatikan dan menghentikan beban pengeluaran.)

5) Menu code table (Jadual kod)

Code	Code Description	Set Range	Factory default	Unit
HC	Heating / Cooling	H/C	C	No
CP	Slewing rang of humidity	1~50	5	%RH
PU	Output protection time	0~90	0	Minute
CA	Humidity correction	-20~20	0	%RH
HP	Humidity limit alarm deviation value , 0 to cancel the alarm	0~50	0	%RH

6) Wiring Diagram (Gambarajah Pendawaian)



CLEANING (PEMBERSIHAN)

- Disconnect this equipment from power supply when cleaning.
(Tanggalkan palam daripada soket elektrik semasa alat ini dibersihkan.)
- Do not clean this equipment by spraying water directly onto it.
(Jangan acukan pancutan air untuk membersihkan alat ini.)
- Do not scrap off debris from ceramic heating board using hard and sharp objects.
(Jangan bersihkan papan pemanasan berseramik dengan pisau yang tajam.)

MEMO (MEMO)

Please fill in the following at the purchasing time for future service reference.
(Sila isikan jadual yang berikut untuk rujukan perkhidmatan lepas jualan.)

Model Number (Nombor Model) :	
Purchasing Date (Tarikh Pembelian) :	
Dealer's Name (Nama Pengedar) :	
Address (Alamat) :	
Contact Number (Nombor Telefon) :	Home (Rumah) : Handphone (Telefon Bimbit) :
Comment (Komen) :	

The manufacturer reserves the right to change in design, equipment and technical features at any time. Accordingly, no claims based on data, illustration or descriptions in this operation manual will be admitted. English version is to be referred for any ambiguity.

(Pengilang berhak untuk membuat perubahan pada reka bentuk, peralatan dan ciri teknikal pada bila-bila masa. Oleh itu, sebarang tuntutan berdasarkan data, ilustrasi atau penerangan dalam manual operasi ini tidak akan diterima. Versi Bahasa Inggeris hendaklah dirujuk sekiranya terdapat sebarang kekeliruan.)

This operation manual is for usage guideline. The technical data details and usage instructions are given with our best knowledge of product and with good faith. It should not bind the sales agent or manufacturer to attendance in court or to appear in any enquiry before any government or statutory bodies.

(Manual operasi ini adalah untuk panduan penggunaan. Butiran data teknikal dan arahan penggunaan diberikan berdasarkan pengetahuan terbaik kami mengenai produk dan dengan niat yang baik. Ia tidak seharusnya mengikat ejen jualan atau pengilang untuk hadir di mahkamah atau untuk tampil dalam sebarang siasatan di hadapan mana-mana badan kerajaan atau berkanun.)